

## اخبار حلب وهو ادمها

من سنة ١٨٥٥ الى سنة ١٨٦٥

اخذاً عن يومية الملمّ نعوم البغّاش

المخطوطة الوحيدة ، نشرها وعلق عليها

٨

الاب فردينان توتل اليسوعي

## ذيل

تم الكتاب بعونه تعالى ونسبته المطبعة الكاثوليكية فسهل لمطالعة القراء وبرز مجلة تشيية وضّاحة بمد ان أجهت العين في قراءة منه الدقيق المكثظ على ورقه الاصفر الذابل وأعملت الاثامل في غربته وتنقيحه وطرح ما لزم طرحه منه كما اشرفنا الى ذلك في المقدمة وقد تركنا المخطوطة في المكتبة الشرقية في كلية القديس يوسف في بيروت مرجعاً لمن شاء الزيادة على ما روينا . وساعدتنا الظروف فاقنا في حلب الاشهر الطوال تسنى لنا في غضوننا التفتيش على الوثائق القديمة فعثرنا على طائفة منها فادرجنا منها ما ادرجناه في حواشي تظفلت في اليومية تغفل النسل في عبار الحوادث على مدة عشر سنوات تقريباً ١٨٥٥-١٨٦٥

على شتات تلك المواد المتناثرة لا بد من القاء النظرات العامة فنلم «القبارة» ونجمه في طينة مرصوطة تكون كاللينة في البناء خدمة لمن يضمون تزيخ الشباه . فهي صفحة منه في الاحوال الطيية والاجتماعية والاقتصادية وذيل لليومية وحواشيا وتكلمة للمقدمة واصل للمقال الافرنسي الذي سينشر في الموقف المطبوع على حدة تقريباً سانه الى المشرقين .

في هذا البحث سرف نسمين بالتعليقات التي نستفيدها من تبويب الاعلام وترتيبها طبقاً لصيغها ومناها المتحد اما بجنس المسمى او بصفتها او بصنعتها

وبما أن المفردات المذكورة في الفهارس وقد وقفنا في نقلها إلى الافرنسية خدمة  
لمجمع اللغة والمستشرقين .

### الحالة الطبيعية

إن سكان بيروت وطرابلس وصيدا وغيرها من مدن وقرى الساحل  
اللبناني يجردون في القرب منهم شرقاً الجبل ومنتهاته بين هضاب وحزون في ظل  
الاشجار وعند مجاري المياه وغرباً البحر واقعه الواصل بينهم وبين شواطئ  
المتوسط الرابط بينهم وبين شعوب الارض فيستمدون من مواقعهم الطبيعية مرافق  
الفسحة والرغد والعشرة والانس ما يفنيهم عن العلاقات المترتبة بينهم ورب  
مستوطن بيروت عاش فيها الاعوام ولم يتصل باهل الحلي من جديته وهو أعلق  
باهل القرية التي تزح منها إلى الساحل منه باهل الاحياء التي تعج بسكان أترها  
من مشارق البلاد ومغاربها . وإلى تلك القرية سقط رأس الكثيرين يحن سكان  
مدن الساحل ويعودون إليها في مواسم الاصطياف وينسون فيها هموم الاشغال  
والمناعب .

أما حلب على ما يطوقها من الاخضرار المحف بها عند مجاري مياه قويت  
ومعربات قناة حيلان فشبها . هي ومحيطها صحراوي فلا رياض ولا غاب واقعا  
واسع فسح الا في الناحية الغربية حيث منحدرات جبل سمان ولا ماء . الا ما  
يزوي الانسان والحيران احتساباً ويقصر عن احياء النبات حياة وافرة يهيجة .

نعم إن للقيوت ونباته وطفيانه وقد يرمقه المعلم نعوم البخاش بعين ساهرة  
لا ليتوقع الحالة المناسبة للعيد فقط ولكن لكي يسير ايضاً بتلامذته إلى  
« جبل النهر » فيدلهم على الحد الذي يبلغ « الطوفان » ارتقاعاً عند طاحون  
« الجميلات » فيلاحظ تلون الماء بين احمرار واضطراب ويدون ملاحظاته  
« اليومية » كانه يترجم لقول الشاعر وقد رواه كامل الغزي في « نهر الذهب  
في تاريخ حلب » في الجزء الاول الصفحة ٥١ فقال :

« قويت إذا شمّ ریح الشنا اظهر نهباً وكبراً عجيباً  
ومائل دجلة والنيل والنرا ت جاء واطناً وحناً وطيباً  
وان اقبل الصيد ابصرته ذليلاً حفيراً حزينا كئيباً

إذا ما الضفادع نادته قويق قويق ابا ان بيا  
وغني الجرادة فيه فلا تكاد قوايها ان تيبا

فلم يكن النهر مورداً ينفي السكان عن طلب التزهة والانشراح في مواضع  
سواه .

وكانت ظواهر البلد وانحواؤها مجدبة مقفرة وبساتينها قليلة المياه ليس فيها  
ما يستهوي قلوب الاهالي شأن المنزهات في لبنان وكان لا بد ان يكفي  
الحلييون بما لديهم من وسائل الراحة ضمن حدود المدينة فضلاً عن ان قلة الامن  
كانت ترد الاهالي الى داخل البيوت فيجبنونها ويتأقنون بزخرفها وزينتها ويلجأون  
اليها فيتألمون بشرة الجيرة والاثارب ويتفتنون في اختراع وسائل التلية  
والمسرة في محيطهم الضيق واذا حدثتهم النفس بالخرج من البلدة فلا يخرجون  
الا زرافات يتحامون بمدد من قطعة الطرق .

ذلك ما اذى بالبخاش الى الاصطحاب بمن ذكرهم من رفقته واذا سجع ان  
الامن غير مستتب في ناحية عدل عنها الى غيرها وحول وجهته من المسلية الى  
الرضيحي وكان يُعد جريئاً مقحماً شاذةً من الشراذات في ولده بالصيد والتزه  
وارتياده البساتين . اما سائر الحليين فكان ذور النعمة منهم «بيستون» في  
السنة مرة او مرات معدودة وربما ادت الاخويات ولم تزل الى يومنا تودي فرصة  
يتخذها بعضهم للتسع بالنسحة واستنشاق الهواء الطلق ولهم في عددهم مأمن من  
عداوة الاعداء . والبخاش نكته مملحة في هذا الصدد : روي عن جماعة خرجوا  
الى البستان وكانوا قد اوصروا على المشاء من رز ولوية او فاوله وفراريج  
مشوية وأرسل لهم المشاء بثلاث طناجر لما جاء قوم سرقوا الطناجر وبات  
المبستون ولا طعام لهم غير المشاء . الا الحبز و«الجيس» [١١٣٢] .

وان في الكلام على موقع حلب الجغرافي وحالتها الطبيعية سيلاً الى سرد  
اهم الامار والنبات التي جاءت في اليومية وهي محاصيل حلب الطبيعية .

من اجاص واكيدنيا وبابونج ويرتقال ورتاح ورتوت وتين وبعل اخزاما  
وبنفسج وتمر الحنطة وجيس وحصرم وحنطة وخس وخشخاش ورمان وزعرور  
وسمر وعنب وعنب فيوعي وفاوله وفستق وقطن وقلب الطير وليمون ومشمش

ونسرين ونمناح .

وكذلك اسما. الحيوانات من طيور كالبيومة والترغل والدالول والدج  
والرزور والسرمر والصفري والفرخ المكحل والقوال .

ومن الحيوانات الداجنة كالجلجل والحمار والبغل .

ومن الدبابات كالجرادة والزملطان والملق .

اما الاسماك وقد ذكرت في اليومية فقد وقفنا الى الحصول على تسعة انواع  
منها فصورتها ولم يضبط قياسها بالطول والعرض لانها تنمو ويتفاوت حجمها مع  
تفاوت عمرها ومع ذلك فلاحها مفيدة لتمييز هويتها في سبيل وضع اسمائها  
اصطلاحاً عن الصيادين المحليين وهم احق من غيرهم بان يعرفونا بها فتمهيج في  
القاموس وحالت ظروف الحرب الحالية دون استفتاء استاذ علم الحيوان في معهد  
الطب الافرنسي لمعرفة مرادفاتنا باللغة الافرنسية واليك صورها والارقام تدل  
على الاسماء .

١	قاصورة	٤	براق	٧	تريس
٢	برميد	٥	تقل	٨	عريسه
٣	بني	٦	سلال	٩	انكليزي

واضف الى هذه الناحية من النظرات العامة ما جاء عن اسما. الامراض  
والمقايير وعن التعليلات المفيدة اساليب الطب في ذلك الزمان .

فن اسما. الادوية والمقايير تمر هندي جاي خيار جنبير دهن التبار راوند  
زيت خروع طسم الفار عنبر بنفداد كحل كوكرت معجون الورد ملح طرطير .  
ومن اسما. الامراض حسان حماوة داي طاعون ما شرها هوا اصفر وباء.  
هزة الحيط ابو خييط .

ومن الاعلام الواردة في اليومية ولها علاقة في احوال البلد الطبيعية ما دل  
على حيوان رجاء مستعاراً لما بين المسمى المائل والنير المائل من التشابه في صفة  
حسنة او سيئة وانا الفرض من ذكرها في هذا المقام اتصال الاسم بمفردات علم  
الحيوان والدليل على وجود المستى في البلاد .

فمنها ما اخذ عن الطير كبازي وحسون وديك وقاق .



انكليز ١  
*Anguilla vulgaris* (Turton)



٢  
تريس



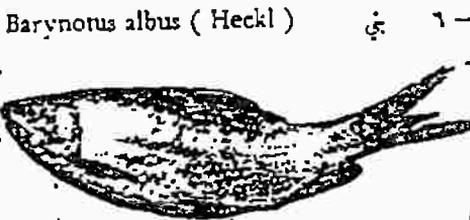
٣  
برميد  
*Choudrostoma regium* (Hkl.)



٤  
براق  
*Lencicus lepidus* (Günther)



٥ → سلال



٦ → بي  
*Barynotus albus* (Heckl)



٨ عريس  
*Cyprinion macrostomus* (Hkl.)



٩ تنله او تنفل  
*Phoxinellus zeregi* (Hkl.)



٧ قاصورة  
*Dipcognathus variabilis* (Hkl.)

تسمية - لما كان ناعة السمك لم يعمدوا رلاههم على اسم مميز لكل سمكة منفردا بل اعتنوا عليه مع اجزاء ولهم على اطلاق الاسماء التسمية على السمكات المنصورة اقتضوا التشبيه الى مواضع السمك. اما الاسم الاخرنجدى دوايق تمام ارفاعة للصورة والغنى في تمييزه الى الاستاد نيس (1934) من الكلية الطبية الفرنسية في بيروت.

او عن حيوانات داجنة كجروة وجل وغزالة او ضارية كدياب وسبع ودب  
او عن حشرة كدبابة .

وما اكثر ما وجد من امثالها في اساء الناس عند الشعوب القديمة  
والحدیثة وخاصة عند العرب . راجع في هذا الموضوع : أدب الكاتب لابن قتيبة  
الدينوري المطبوع في هامش كتاب : المثل السائر لابن الاثير مصر ١٩٣٥ وقابل  
بين ما قلناه وما جاء في الكتاب المذكور من اساء الناس المسئين باسماء النبات  
والطير والسباع والموام ( ص ١١ وما بعدها ) .

### الحالة الاجتماعية

ذكر البغاش عدداً وافراً من الاعلام في اليومية ولم يظهر في هذه الاعلام  
غالباً الا المسيحية ويضرب صفحاً او يكاد عن غير المسيحيين وأما بين هؤلاء  
فيخص بالذكر ابناء طائفته وبعض من تعرف اليهم من غير طوائف بواسطة  
تلامذته واهاليهم وعلاقاته معهم وقد يفيدنا بحث السبب في ذلك الايجاز لما فيه  
من النظرات النافعة درس حياتنا الاجتماعية .

تقد قرض لهذه البلاد ان تكون منقسمة عشائر وطوائف ومذاهب منذ  
القدم . ولما فتحها العرب لم يغيروا حالتها وزادوا على الطوائف الموجودة فيها طائفة  
او طوائف جديدة بظهور الدين الاسلامي فيها . واحتل الاتراك البلاد فايدوا نظام  
الطوائف واغنت العاطفة الطائفية الاهلين عن الاهتمام بفكرة وعاطفة وطنية  
جامعة كما تعرف في البلاد القريبة .

فماش السوريون على مدى القرون طوائف وما بينهم بعد الفتح الاسلامي  
صارت الطائفة الاسلامية تتمتع بأكثرية العدد وبنفوذ الحكام ودينها معروف  
كدين البلاد الرسمي وشرعها القرآني اساس في التشريع بما يخص الاحوال  
الشخصية وفي حكمه يعيش سكان البلاد من سائر الطوائف .

وكان البغاش على بساطة علمه فطناً ذكياً عارفاً بما جاء في كتب الشرع  
الاسلامي عن الاحكام في اهل الذمة بما لا يُنادى به عادة على رؤوس الملاولا  
ينشر في الجرائد وقد صار بعض المعاصرين يحسونه مطرباً في طيات الاوراق

مفوضاً منسياً ؛ ولكن ما ان تحدث ازمة سياسية الا ويسمع القول به وهو قريب المنال للقراء. مطبوع ليس في الكتب الادبية الموضوعة للامة ايضاً فاقراً في هذا الصدد المستطرف في كل فن مستظرف للابشيهي ( الفصل الثاني من الباب الحادي والشرين ) وكن على بصيرة من الامر. هي الاحكام والاقوال المنسوبة الى عمر بن الخطاب والحليفة المتوكل وغيرها . لقد اكل الدهر عليها وشرب وأليت او كادت ولكن تأثيرها لم يمح بعد من حياة البلاد الاجتماعية وانما نحن منها كالجرح اذا ضد سكن وجهه وهدأ وما ان يُنكأ حتى يدمى ويولم لان اثره باق ولم يشف الشفاء التام . ذلك ما احس به نعوم البخاش كما احس به المسيحيون في البلاد التي لا حقوق مدنية لهم فيها الا بدمه المسلمين . وكانت لسر . الحظ حوادث الحسين قد وقعت منذ عهد قريب وقد شاهد معاصرو البخاش كما شاهد هو ايضاً بام العين تدمير الكنائس وذبح الابرياء وسلب البيوت وحرقت ذلك ما جعل في قلبه خوف الحذل من ذكر الذنب تجاه فئة غير قليلة من سكان البلد . فكان في كل عيد « الله اكبر » يتوقع شراً جديداً ويذكر « ترزين » المسلمين واني اذا ما تكلمت عن الامر لا انسى ان عدداً وافراً من المسلمين يعيشون واياها في السلام والمحبة والمجاملة بالخير لكن للحقيقة التاريخية حرقها والامر الواقع شاهد على ان في حلب التي تعد اليوم زهاء ٣٠٠ الف نسمة ينفصل فيها الجزء الشرقي عن الجزء الغربي لا باودية وجبال ولكن مجاوز امنع من الانهر والصخور انما هي الحواجز الاجتماعية . ان مظاهرها مؤجلة بعادات واخلاق موروثه وقد يكون عنوانها حجاب النساء وطرق الكنى التي يتبذرها بيت المسلم من بيت المسيحي الى غير ذلك مما يجعل الاحياء المسيحية والمسلية تكاد تكون ، في وجوه عدة ، اجنبية بعضها تجاه البعض . نعم ان الجميع يتمتعون بنور شمس واحدة ويستنشقون هواء جواً واحد ويشربون مياه بلدة واحدة ويتكلمون لغة واحدة ولكن لقد شامت الاقدار ان فئة من البلدة لا تحتلط بالفئة الاخرى . ان هناك حرفة القصابين لا يحترفها غالباً الا المسلمون وغيرها كحرفة الحبالين والديباغين مما يلجى المسيحيين الى التعاطي مع جيرانهم من غير ديانتهم في هذه المعاملات وفي غيرها مثلها . ورب شاب مسيحي

عل لمسلم ومسلم لمسيحي بنياية الاخلاص ولكن تلك العلاقات وامثالها لا تتجاوز حد الاخذ والعطاء والمعاملة بالحنى اما الاتصال الباطني المترتب على امتزاج الدم بالزيجات وبالاختلاط في الموائد والاعلاق فلا وجود له . وعلى هذه الروح ربيت الناشئة ؛ شئنا ام ايننا !

ذلك هو السبب الاساسي الذي حوّل نظر البخاش عن احوال المسلمين فقد جهلها او تجاهلها ولم يدونها اليومية خشية محذور اذا ما وقعت في ايدي من لم يستطيعوا قراءتها ففسدوا الدساتر ورفعوا الشكوى عليه . ولا ننسى ان في ذلك العصر وبعد عهد البخاش بسنوات قبض على جبرائيل دلال وجلس ثم مات في الحبس لما التقي عليه من الشبهات في كتابات لم ترض عليها السلطة فتمثل صاحب اليومية بقول الشاعر : « الصمت زين والسكرت سلامة » وسكت .

ومع ذلك فقد وثى الاعيان والحكام المسلمين حقهم من الثناء في كل فرصة سانحة فشكل للسفتي بها . الدين ولثريا باشا سهرهما على حفظ الامن وتجاوز حد اقتضابه المؤلف ووصف الحفلة التي اقامها الباشا لما قلّد النيشان المهابوني سيادة المطران جرجس شلحت فاركبه على حصانه وشيعة بالجندود والموسيقى فعرف نعوم البخاش لذوي المعروف احسانهم .

وشل سكرته اليهود لقلّة الاختلاط بينهم وبين المسيحيين وانغزالمهم في عيشتهم القومية

اما ذكره المسيحيين فلوه كتاب اليومية وقد ياتي بصورة صادقة لحياتهم واخلاقهم واعمالهم . ليس منهم من يقطن الارياض واذا قصدوا الى القرى خارج حلب لشغل تجاري او زراعي لا يمشون ان يعودوا اليها ؛ ومن شيمهم التفتن وهم مطيعون خاضعون للسلطة فيدفعون الضرائب البديلة عن الاعناق والتراية عن الاملاك لمن اقيم عليهم جايياً من ذويهم .

وبينا كان رعايا الدولة العثمانية في الرومي بعد اعلان خط كول خانة المايوني يسمون بالقوة الى تحصيل المساواة بينهم وبين المسلمين وتتشب من ثم الشرود في بلاد البلقان لعدم تحقيق امنيات الاقليات لم يكن المسيحيون الحليون الا راضين بجاتهم ولا ييالقون في معرفة هل تجري بالنسل التنفليات الخيرية . وكان

البخاش ترحماناً تلك الحالة اذا وصف اشتراكهم في افراح البلد في عيد الجلوس المهايوني وتجنبهم اثاره المشاغب وخضوعهم للباشوات وتقديرهم تعب واخلاص من عمل في سبيل المصلحة العامة .

وقوم البخاش بالمسرة اخبار افراحهم وملاهيهم وحياتهم القومية : فحضور روايات الحياياتي ولعب الضومينو او الضاما او الطاولة او الطاب ودك وعمي عيش والساع الى نوبة آجت باش او قطرميز وشرب التون في الغليون او التناك في النارجيلة مع القهوة في المقاهي ، او في البيوت ؛ والجلوس في الكشك عند مرور مركب في الطريق فينظرون منه قدوم الباشا في النهار او مرور العروس او عودة الناس من سهراتهم حاملين الانار او الفرانيس في الليل او قضاء ساعات الاصيل في الديواخانة او اللوان في الصيف او في المربع في الشتاء فيعصرون البرتقال بالمزقة ويتناولون فنجان القهوة بالظرف الفضي ثم يردونه الى الصدية مع شيش التاركيك بعد انصراف الضيوف ويأكلون المأكولات العادية كلحم العجين والتقديد المحشي واللريبة والمقادم والشوربة والزبيب والرز والكبة والحين واليسطرمة وخشاف البرتقال ويشربون الحمره والمرق ويتأقرون في طبخ الفرائيج المشوية والقراص الشيني وسائر انواع الحلوى من ثقيلة كالكرابيج والزلاية والكثافات والحنيفة كالمربان والبرموش والكلاسه .

وكان الرجال يلبسون الفروة والشال خجخور الوردي والقباب في الشتاء والقبيص الحسيني والقنباذ « سع ملوك » الهندي وحرير بغداد ومشالحا في الصيف وكانت النساء يتخترن بالنورة المقصبة وتفاصيل الباطسته او الحرير .

هي فوائد اليومية في الناحية الاجتماعية وقد يحث ذكرها في الناحيتين الطبيعية والاقتصادية ايضاً كما ان لذكر الطب والامراض والمقايير واسماء الثبات والحيوان الذي اتى في وصف حالة البلد الطبيعية له مقامه في هذا الفصل وفي الذي بعده ولكن كفى القراء ما اوردناه .

وهناك من الاعلام فوائد اجتماعية منها ان اغلب الاجماء اتت بصورة لقب لا بصورة كنية وهذا معقول نسبة لعدد الاهالي لان الكنى كثيراً ما تؤدي الى الالتباس بين شخص وشخص فترى في كتابنا الاجماء بالالقاب عديدة واغلبها

تصطنع بالصفة العريضة ودليل على تغلب هذه اللغة على لغات البلاد الاصلية اعني العبرية والسريانية واليونانية. ولتنت فيها نظرنا كثرة الاسماء الدالة على لون او صفة بدنية او عقلية سواء اجات بصيغة الموصوف او الصفة:

ابرص اخوس اديب ازرق اسرد اسير اشرم اصفر اعور اكثر بطق بليط  
تابت جد جهامي حاتم حافظ خشفة خليل سالم سالمه شيار شراروي شيان شيخو  
صادر صعب صفيق صرقي ظاهر طويل ظلط عاصي عاقل عزوز غالي غانم غضبان  
غلام فارس فخر قرالي كرم مراش مرعب مرة مشعور مشق مظلوم معوض  
مقل ملتلت ملهوف نصره هذوم.

على ان اثر اللغات القديمة لم يمح بعد من حلب واليك ما جاء من الاسماء  
المأخوذة من العهد القديم : ادم ابراهيم ارميا اسماعيل امون ايوب جبران حوا  
خاطي ( او حتي ) سليمان داود عازار ومنها من قديسي العهد الجديد او من  
اعلامه المشاهير وبعضهم يونان:

ارسان اسير اسكندر اليان انطون ياسيل بربارة بينا بينان يولص توتل توما  
برجي سابا قلاوص كسبار كيرلس ديتريوس متري مرقس ميشيل ميليا نيقولاوس  
نقولا يعقوب يوسف .

ولعل بعض الاسماء الواردة في اليومية دلت على تعصم اصحابها بالمروبة  
وذكرتنا باعلام الاقدمين ومنها المركبة كعبد الاحد وعيد المسيح ومنها المتصلة  
بعلم الهيئة كعد وهلال ومطر ونجم او باسمااء الشهور والازمنة كرجب ورمضان  
من اسمااء المسلمين ونصف الليل من اسمااء المسيحيين ومنها ما ذكر بمحدث  
كهدايا وفرقوعه وصفرا وحجه ومنها ما دل على آلة ككرباج وناقوز وطارة  
ومكانسي.

ومنها ما دل على وعاء كقطرميز وصندوق .

ومنها على عضو من اعضاء الانسان كزلوم وستان .

وهناك طائفة من الاسماء التبس امرها علينا ولا سبيل الى تحليلها في هذا  
المقام وبين يدينا منها عدد وافر مأثورذ ليس من اليومية فقط ولكن من سجلات  
الطوائف ايضا. واليك ما جاء منها في كتابنا ومعرفته مفيدة لحياة البلد الاجتماعية

عسى ان يكشف هذا الافق لاعين القراء ناحية جديدة من النحاء. تترىخ البلاد فيسعوا في تحليل الاعلام ودرسها ولهم فيها تفكحة وافادة:

بفدان بلطي جيتة جونا جنادري جنبرت جوغلاط دمتي رويلا روييني زمريا  
رندة زنكيه زونين سمحيري سميان شاهيات شيشول شلحت شوايا شوغا صدف  
صريدار صلابا عبوش عيراظ عابو فستوك قجبله قدشه كركوز كلياتي كبير  
كورينغ ماروص مرشو منش ميثا ميناس نجر.

### الحالة الاقتصادية

ليس من شأننا بحث الحالة الاقتصادية المطول ايام كسب البخاش يوميته  
والموضوع جدير بان يتناوله احد ادباء التجار الحلبيين، من لهم من خبرة الاشغال  
وفراغ الوقت وطولة الباع في التحرير والصبر على التفتيش عن الوثائق التي تمكنهم  
من القيام بتلك المهمة حق القيام ولا تزال طائفة من تلك الوثائق محفوظة في دور  
الناس عامة وفي دور التناصل خاصة. ومن المعلوم ان القنصل كثيراً ما كان  
يتعاطى اعمالاً مزدوجة مستفيدة بعضها من بعض فيعمل لدولته في حقل السياسة  
ولنفسه في حقل التجارة ويكاتب مراجعته على الحالة التجارية والصناعية في ايامه  
وعلى الصرافة والزراعة ووسائل ما يهم رجال السفارات في علاقاتهم الرسمية مع  
البلاد الموكل بامرها اليهم. وهذه المخابرات مرجع قيم لاوضاع التاريخ  
الاقتصادي فضلاً عن السياسي. وهناك عدد وافر من المكاتب التجارية المحفوظة  
في بيوت التجار القديمة وانحص منها ما اطلعت عليه في بيت السيد الياس بليط  
فانها مادة مشحونة بتعليقات وافرة على اسماء التجار المتازين في ذلك العهد  
وعلى مواد التجارة التي تعاطوها مع بلاد الافرنج او بلاد الشرق بين صادرات  
ورواردات مع حركة الصرافة والبنك في ارسال الذهب او الاوراق المالية ذلك  
كله اذا ما نشر يوماً سوف يستفيد من تعليقات نعوم البخاش وبفيدها.

لم يكن البخاش تاجراً ومهنته التحليم لكنه كان اثوذجاً لعدد غير قليل من  
الحلبيين من محووضون على القرش ثم يشغلونه وعلى اساس هذه المعاملة بنيت ثروة  
الطبقة الموسرة من الاهالي. ان موقع حلب الجغرافي جعلها منذ القدم محطة

للقافلات اياناً وذهاباً بين خليج فارس والبحر المتوسط وكان التجار يرافقون تلك القافلات فاذا حطوا في خان من خانات حلب كانوا يلمون ويتسلمون الاموال واثانها وكان الكثيرون من الحلبيين لهم مصالحهم في تلك الحركة فيتصاون باصحابها مباشرة او بالواسطة ويأتمنونهم على مبالغ من القود او على كميات من السلع او المحصولات وقد صارت مادة للبادلات في التجرة . وكان نعوم البخاش في كل شهر يسلم في كل اسبوع يتقاضى شيئاً من راتب المدرسة عن التلاميذ . وكان مصروفه اليومي قليلاً لانه كثيراً ما كان يُدعى لتناول الطعام عند الناس . وكان ينال من الهدايا من ائمة وغيرها ما كان يكتفيه مؤونة النفقات الطائلة فيستل في كل شهر درهيمات يجمعها ويشغلها بالطريقة التي وصفناها سواء اوضعها بالقائدة في مصرف من المصارف أو ارسلها بولسة الى مرسيليا او قرضها الفاطرجي بين حلب وكليز . وهو دقيق في ضبط حساباته يقيد الخارج والداخل بمنابة بليغة ولا يفرته تدوين اليومية القرش ونصفه وربعه في اقباع نوافل الاشياء كالسودن او في وفاة ما يقرتب عليه للسطران في النورية او للكاهن او لمرشد الاخوية في الاعياد او للثندلفت او الحارس في المراسم . ويرفق بحسن الادارة على ما يظهر الى جمع ثروة لا بأس . منها طائفاً مكتته من تعاطي الاشغال مع بر الترك وارريا والحجم . وفي اليومية وحواشيا اثار هذه المعاظة فهي طوراً تحصه وطوراً تحص غيره سردها على سبيل سائر ما اتى به من الاخبار ومنها تعلم الخطوط التجارية التي كانت تربط حلب بالمدن التي ذكرها . فكان فيها بين النهرين بصره وبغداد والموصل . وفي بلاد سوزية ولبنان اداب وسويدية ولاذقية ودمشق وفي بلاد مصر الاسكندرية . وفي بلاد الانرنج لوندرة وليفريول ومنشستر ومرسيلية وباريز وتريته وليفرننا . وفي بر الترك اذنه وازمير واسكندرونه واسلامبول وانطاكية وانقره وباتياس وترسرس وديار بكر وعينتاب وقونية وكلز وماردين ومرسين ومرعش وماطية والبيرقلي .

تلك هي الامكنة والبلدان المرتبطة مع حلب بالتجارة واليك رجالها من كانوا يتجشون المخاطر ويغامرون في الاستار الى ان يحطوا رحالهم في حلب فيستوطنوها فيطلب عليهم لقب البلد التي صدروا منها او اتصلوا بها اشد الاتصال

وذكرهم يكشف لنا عن مغمضات حركة تنقل الاهالي في الزمان الماضي واليك اساهم:

ادلبي ارمني اسلامبولية اسطنبولي انطاكي بربري بشرآني بغدادي بندقي بودي  
تركاني ترمذي حمضاني حمصي دوبيي ساحلاني شامي عبديني عجم عجمي عكاوي  
كردي كلداني كلزي كندي لادقاني ماردنلي معري مقسي مرصلي هندي  
هندية .

قدرى انهم أتوا من الشرق ومن الغرب ومن الشمال ومن الجنوب عى ان  
يوفق الكتابة يوماً بفضل اكتشافات اثار جديدة الى تحقيق زمان تزوح العائلات  
المذكورة والعلاقة بينها وبين حوادث التاريخ العامة .

والمثل في ذلك انك اذا فطنت الى كون الكثيرين من مسيحيي المدن المصرية  
يتسبون الى اصل سوري دخلوا ارض الفراعنة في سياق القرن الماضي فهمت ان  
لتروحم سياً اما في حوادث الستين المشؤومة التي اجأت عدداً غير قليل من  
المسيحيين الى هجر بلادهم الشامية واما في النهضة التي اخذت ترفع البلاد  
المصرية منذ عهد محمد علي الى مستوى نجاحها المصري فجذبت اليها مئات  
المهاجرين من بلادنا من تصدوها في طلب الرزق. وكذلك ربما افادتنا الايام عن  
الاسباب التي دخلت من اجلها مدينة الشهباء أسراقت من بر الترك والعراق  
ولبنان واوروبا واطهرت الصلة بين قدوم تلك الاسر الى حلب وبين الحوادث  
العامة من حرب او مشروع تجاري او صناعي كتبدل الدولة بدولة وانتقال  
الحكم من المماليك الى بني عثمان او فتح طريق رأس رجا الصالح او تقب  
ترعة سويس فاجتذاب او ابتعاد التجار الى حلب وعنها. والامادة اوسع من ان  
تشلها هذه الصفحات ولها علاقتها في اثار البلدة من خانات ودور وحمامات الى  
غير ذلك مما جاء ذكره في مؤرخي حلب الاقدمين كابن شحنة وابن المديم .

وإن تبريب الاسماء اخذاً بتحليلها بالبنى والمعنى ادى بنا الى معرفة ارباب  
الصناعة والمهن والحرف نكتفي بضرب لائحتها وهي باب مقترح على درس ناحية  
خاصة من نواحي حلب الاقتصادية :

بجاش بردنجي بصال تاجر توتنجي جانجي حائك حداد حفار حكيم (طبيب)

يومية نعموم البنّاش : الحالة الاقتصادية في حلب ١٩١

حلاق خياط دالائي دباغ دقاق دلال رباط سقال سمان شاشاتي سقال صاجاتي  
عبيجي مخلصي مشاطي طرازي طحان طنبرجي عرتنجي مال غزال نبال  
قصاب قصار قهوائي كبابه كتابه كرا الحوايي كيال مداراتي مصفي معرجي  
ممبراشي نجار نقاشه وكيل . وكذلك اصحاب الوظائف وكلها كنانية خوري  
شدياق شماس قيس قس نصرالله قندلفت .

ويلاحظ في مجموعة هذه الاشياء مصداق لقول المؤرخين عن الهياة الاجتماعية  
ان الغير المسلمين في الدول الاسلامية كانوا يتعاطون الصناعة والتجارة والصرافة  
والهن الحرة .

وفي كتابنا طائفة من الاسماء الاعجمية المتنوعة الاصل فنها التركية  
آجق باشا الطنجي بازرجي بياز اوغلي بشنجي زبكي دوجه جي اوغلي  
سكران شوكتي كورنلي يغمور .  
ومنها فارسية ابراهيم شاه وخاتون شاه وطهاز .

ومنها ارمينية ازوتين خاجيك خجدور سوكياس كركور كيورك وانيس  
وهي دليل على وفرة عدد الاجانب الذين اقاموا في حلب ولهم فيها مصالح  
اغنتهم عن البقاء في بلادهم الاصلية ومنهم الافرنج من الانكليز وفرنسيس  
والمان واطليان ويران وغيرهم :

بارك بتراكي بيجوتو برتران برتبه برنابا پتيفوليرو يورولاني پوخه پوريار بوشتي  
بولياكي بيريه بياليوس بيوس تومازيني جاني جليا جوفروا جنير او شنيير جنر  
جوان جوستيني جوليان جيس دوناطو ريفاست سكين شاتري دلافوس شمان  
صولا فلاق فيلكروز فين تباليار كاتينبكه كتفاكو كوبا كوندلف مرتين مركوپولي  
مريانا مولياري وغيرها مما لا مقام الي تبويها وتفسيرها فنلتي بسلتها بين ايدي  
القراء عسى ان يوفق غيرنا الي مجتهدا واستنتاج فواندها .

وفه الحمد في البدء والختام .